

本草圖譜

芳草部

七

本草圖譜卷之七目錄

芳草類 二

廉薑 れんきやう

かんせきらん

二

杜若 とがく

青の

山薑 えんきやう

たまめうか

四

高良薑 かうりやうきやう

ふまたけん

五

草豆蔻 さうづく

六

白豆蔻 ちやくづく

七

縮砂密 ちゆくさくみつ

八

益智子 やくち

九

草芟 ひちやう

十

菟醬 うしやう

きんま

十一

一種

あはびき

一種

細長葉の物

肉豆蔻

十二

一種

十三

補骨脂

たらんごひめ

十四

薑黃

十五

鬱金

きねめらぎ

十六

蓬莪茂

うすごろ

十七

荊三稜

くろり

十八

一種

おんかやつ

一種

がむ

十九

莎草香附子

たほすげ

二十

一種

水莎草

一種

かやほりくさ

廿一

一種

一種

一種

一種

かうげん

廿二

一種

本草圖譜卷之七

東都

岩崎常正著

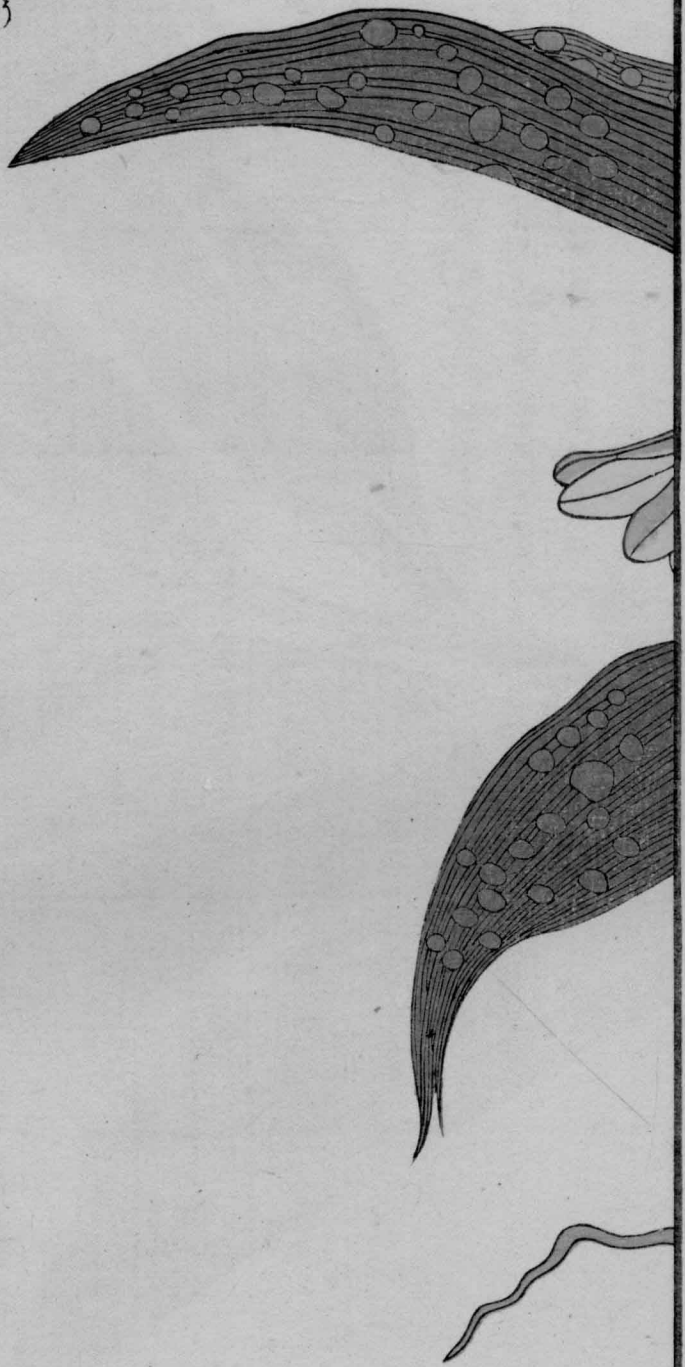
芳草類 二

二十九種



れん  
まき  
う  
廉薑

かん  
せき  
らん



和俗錦雞蘭ともいふ人家稀し植冬凋び葉ハ白菱ビヤクキウに似て短く又杜若ツクシの葉ハ苗サダに似て潤く淡黄色の斑点あり故に又ちつらんともいふ根の傍に一莖をせし高さ二尺  
 たり梢は五七莖あり形白菱に似て黄色る根一年一塊と生じ形羸ウツクに似て綠色  
 多く連生じ根味辛こと番椒タヤガラシの如し此物神田氏の説に紀州山中に自生ありて俚民  
 根を採生ウツマして菜ナマに加へ香味を助く辛して氣香く焔菜カンサイに似たりといふ

杜若 とがやぐ

あをのくまたけらふ



長崎めて和の

高良薑と云形

状くまたけらふ

似て高三二尺むろく茎綠色暖地るれ冬凋まひ花の

形も高良薑ふ似て白色心淡紅るる葉根と良

香あり根黄色味辛一弘景の説小葉似薑而

有文理根似高良薑而細味辛香と云又廣

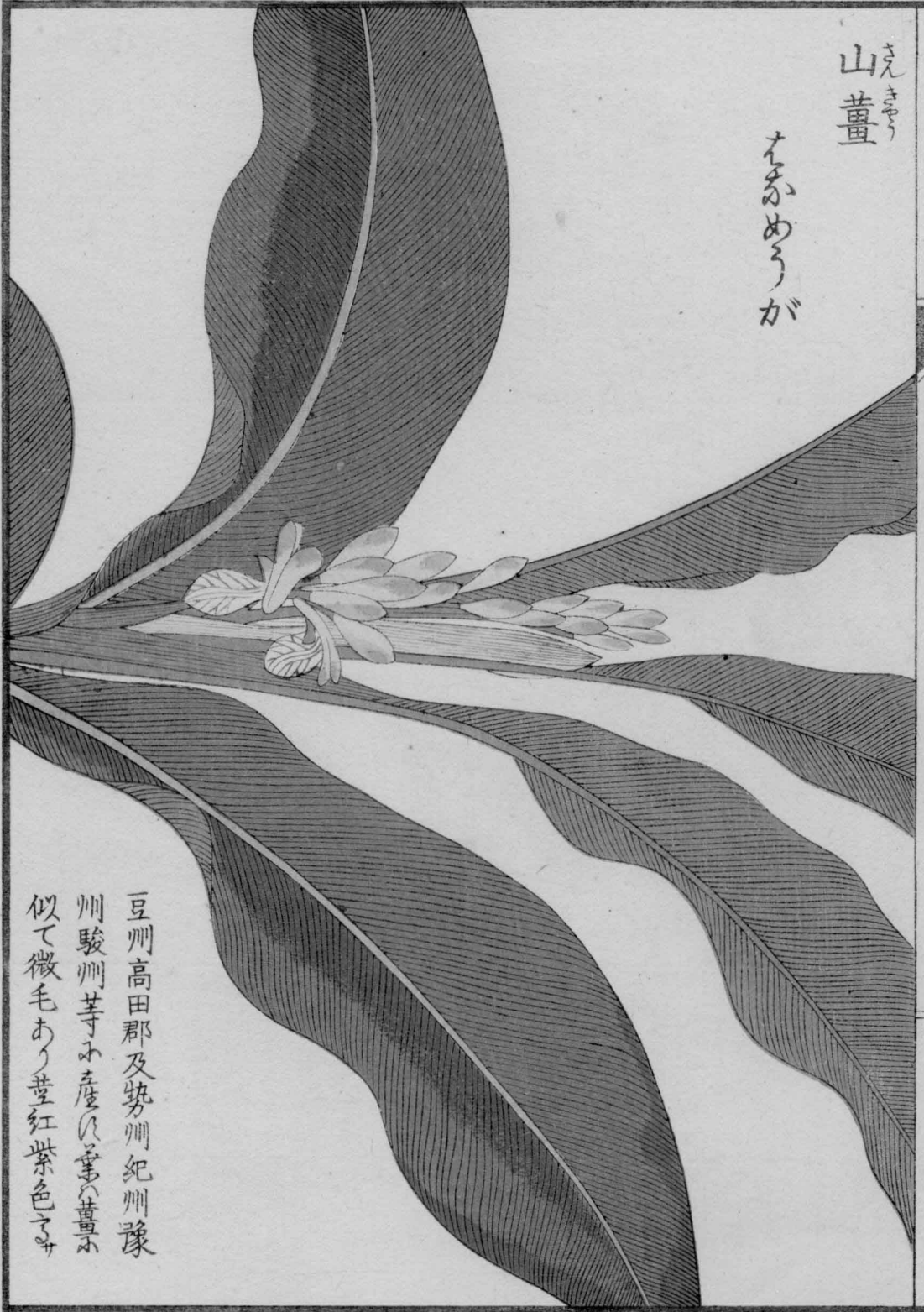
東新語小鮮草果人多種以為香料蓋即  
 杜若非菜中之草果也其苗似縮砂三月開  
 花作穗色白微紅五六月子結其根勝於  
 葉味辛以温能避瘴氣と云是なり先輩  
 かまつゝと又やふめうが等を充るゝ皆誤り  
 別ふ委き考あり



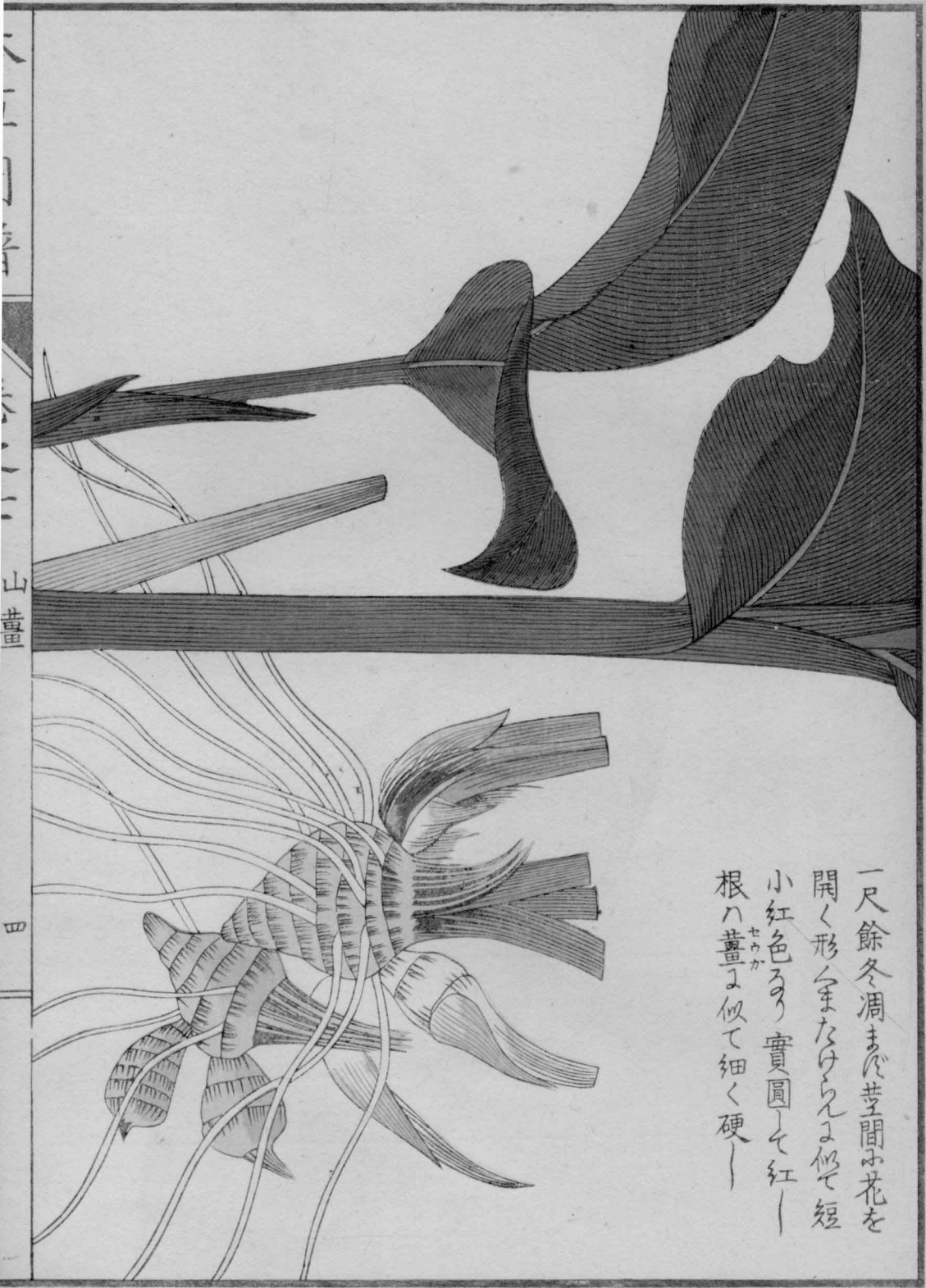


山薑 さきまろ

たふめろが



豆州高田郡及勢州紀州豫  
 州駿州等亦産凡葉の薑亦  
 似て微毛あり薑紅紫色なり



一尺餘冬凋ま<sup>る</sup>茎間<sup>に</sup>花を  
 開く形<sup>は</sup>ま<sup>だ</sup>たけら<sup>ん</sup>と<sup>し</sup>て短  
 小紅色<sup>を</sup>り<sup>て</sup>實圓<sup>く</sup>て紅<sup>く</sup>  
 根ハ<sup>セウカ</sup>薑<sup>に</sup>似て細く硬<sup>し</sup>

山  
 薑

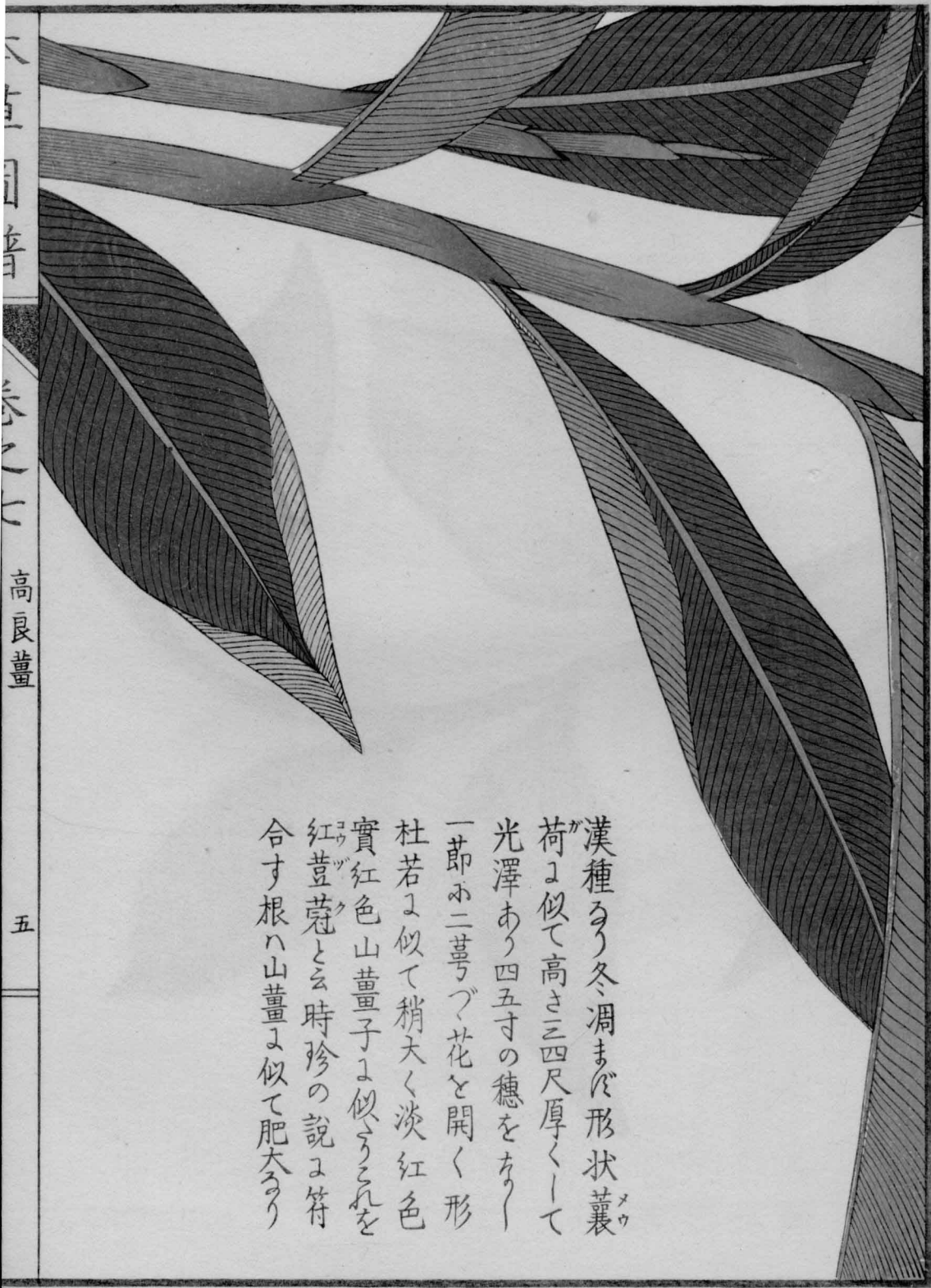
四

高良薑 からまろ まろ

くまたけらん

ガランガ 和蘭

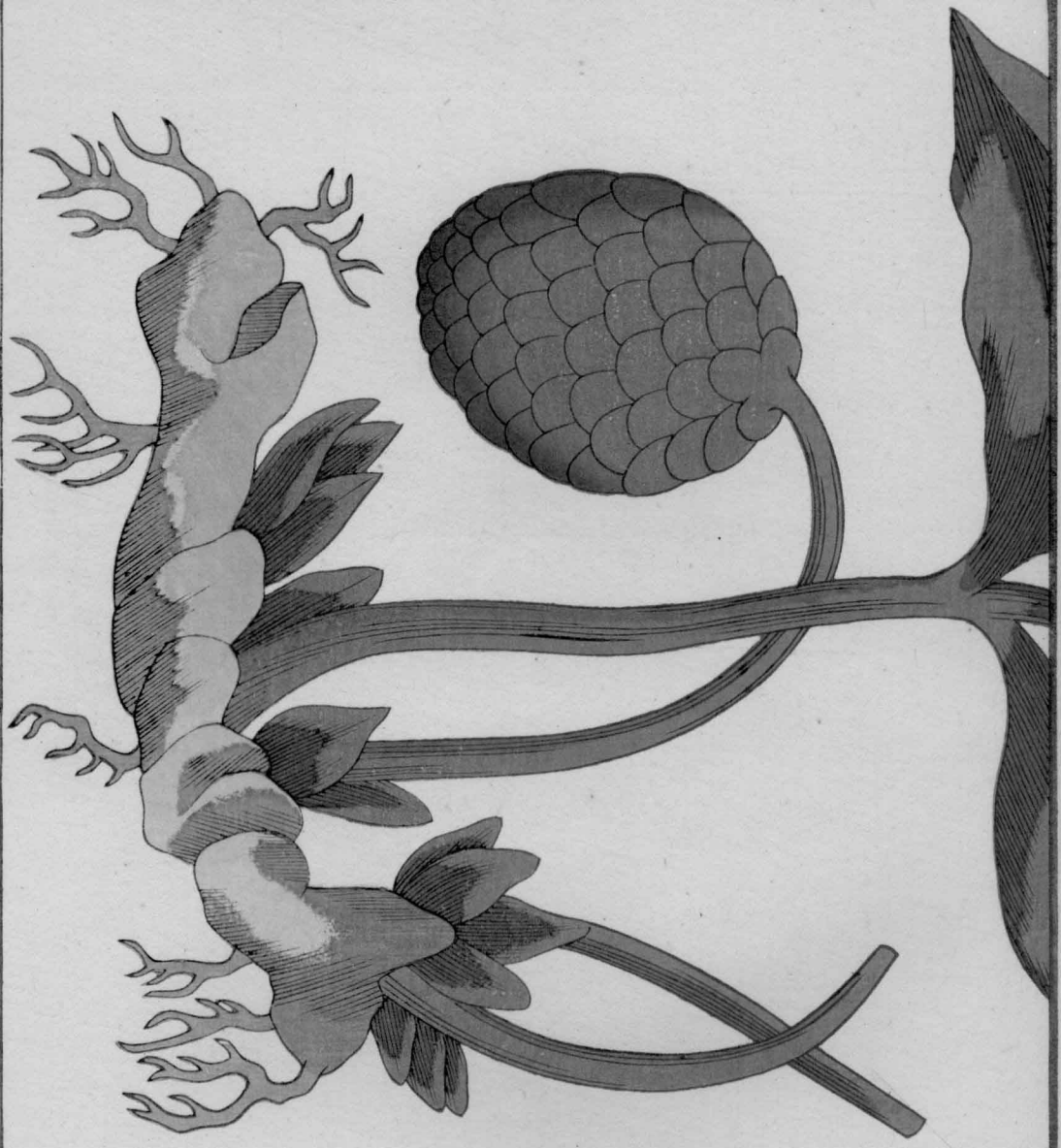




漢種るる冬凋まぐ形状叢  
 荷<sup>ガ</sup>に似て高さ三四尺厚くして  
 光澤あり四五寸の穂をちり  
 一節ふ二莖づつ花を開く形  
 杜若に似て稍大く淡紅色  
 實紅色山薑子に似たりこれを  
 紅薑薹と云時珍の説に符  
 合す根ハ山薑に似て肥大るり

本草圖譜  
卷之七  
草 荳蔻





和蘭物印滿の  
圖がらが羅の類の  
中めて苗葉莖葉  
み似て長く根の傍  
より實を生ト形  
松毬マツグミの如く根横  
行一良薑ショウキョウに似たり  
のありこそ草  
荳蔻あり

白荳蔻 びやくく

和蘭物印滿の圖

がらんが 甸羅の類の中にて

苗葉黃精に似て

長く末は穂と坐す

白花を開くものあり

これ白荳蔻あり



實の圖  
宇田川榕菴寫



本草綱目卷之七  
白萱菘  
七



縮砂密ちぢくま

カルダモミ ユムマユス 荷蘭



和蘭物印滿の圖々  
其形木本の様めて  
枝を分葉狭長実下  
垂して赤黒色る  
然れども本草綱目  
縮砂益智ダクサとも草本  
るると云ふ合されハ此

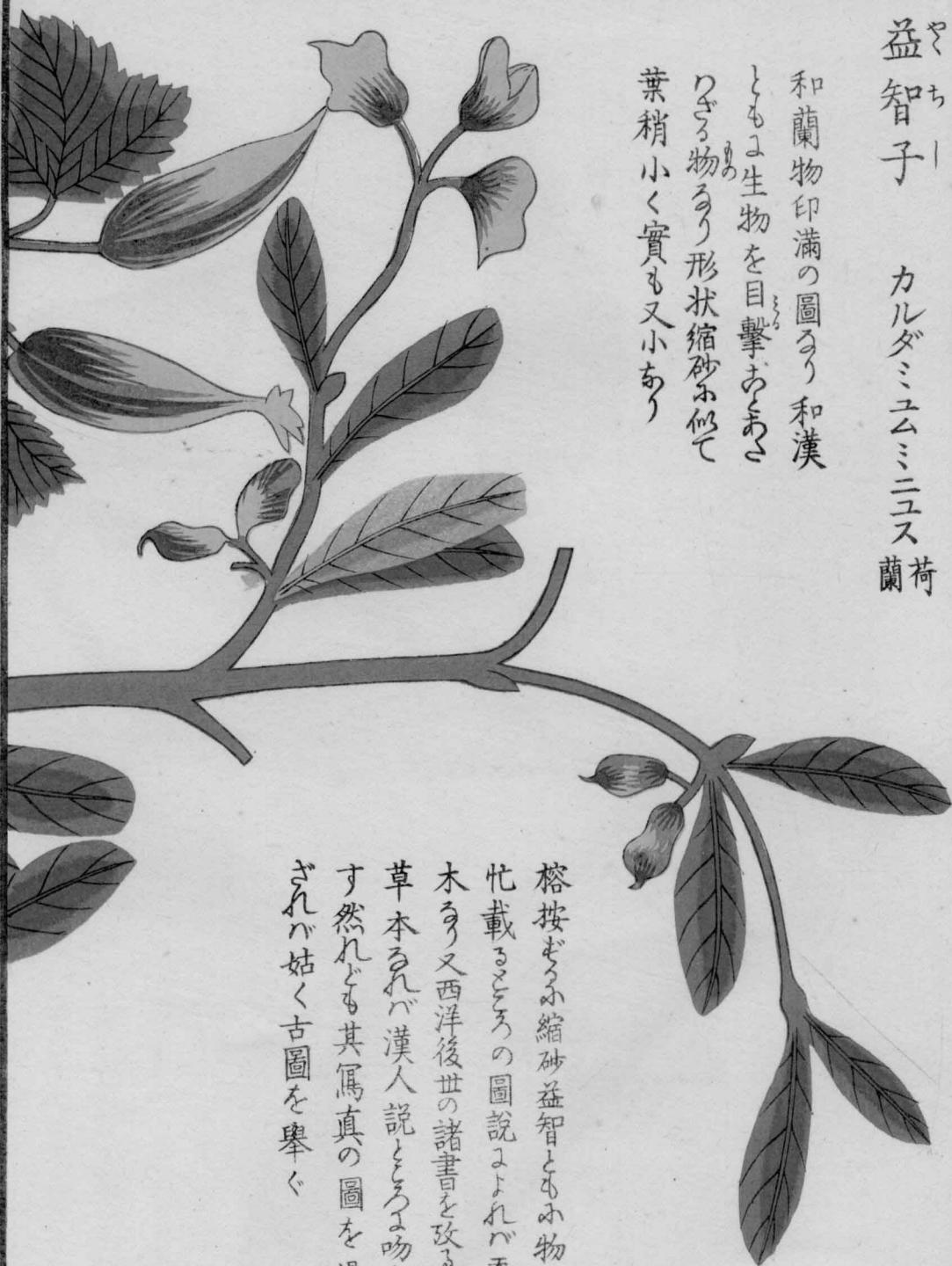


圖信トがくくれども西  
 洋の古圖も姁姑くあふ  
 載を

益智子

カルダミニウムミニヌス 荷蘭

和蘭物印滿の圖るり 和漢  
ともよ生物を目撃あて  
りる物るり 形状縮砂ふ似て  
葉稍小く實も又小あり



榕按どふ縮砂益智ともふ物印  
忙載るところの圖説よれば喬  
木なり又西洋後世の諸書を改ふ  
草本るれば漢人説ともよ吻合  
す然れども其眞真の圖を得  
ざれば姑く古圖を舉ぐ



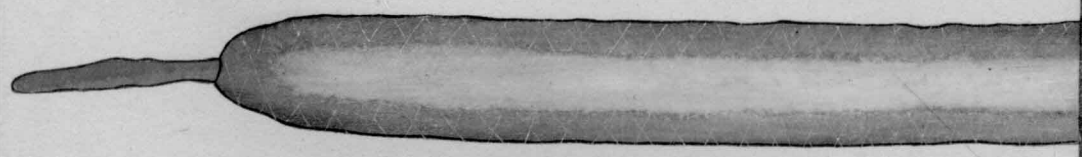
草菱 ひ ころ

ピルペーブルヲリーントール

荷 蘭

和蘭物印滿の圖るう胡椒コセウの類みして實長きものあり蕪頌の説よ七月結子如小指大長二寸已來青黑色類クダシ榧子キナシ而長といふは符合す





苧 荷 蔞

きんまの 崑崙人  
の 稱  
ペーラル 蘭

薩州土佐 讚州 紀州 駿州 豆州 房州  
等々あり 蔓草なり 葉圓て 尖り  
互生 節間より 根を生じ 四時凋ば  
中嶋氏云 崑崙奴常ニ嚼食ス

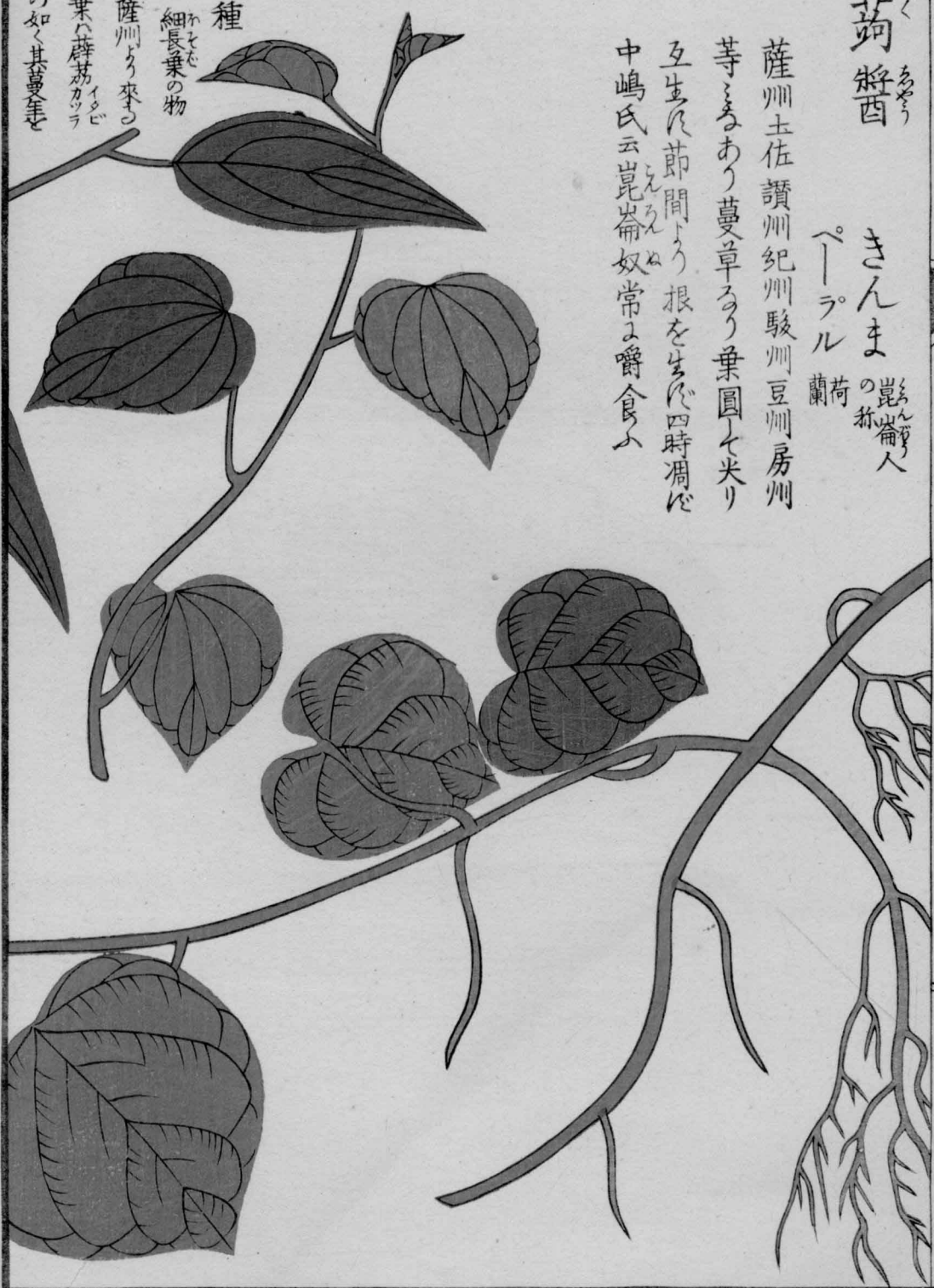
一種

細長葉の物

薩州より來つ

葉ハ 蔞カウラ

の如く其蔓集



経りの花あり  
 葉間木穂をほそ  
 下垂し細長くて  
 一寸許小白花を  
 開き小圓子を  
 結ぶ熟して紅  
 色氣味草茶ヒハツ  
 似たり此類と  
 茎葉香氣  
 あり

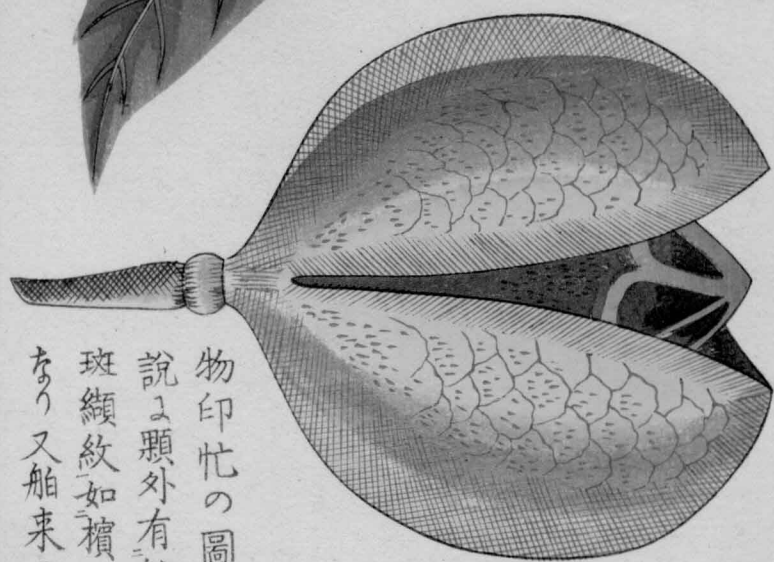


一種 びんびき志州  
 志州は自生あり葉圓  
 して潤く細辛の如く  
 して厚し

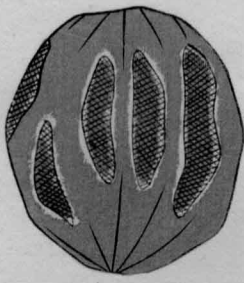
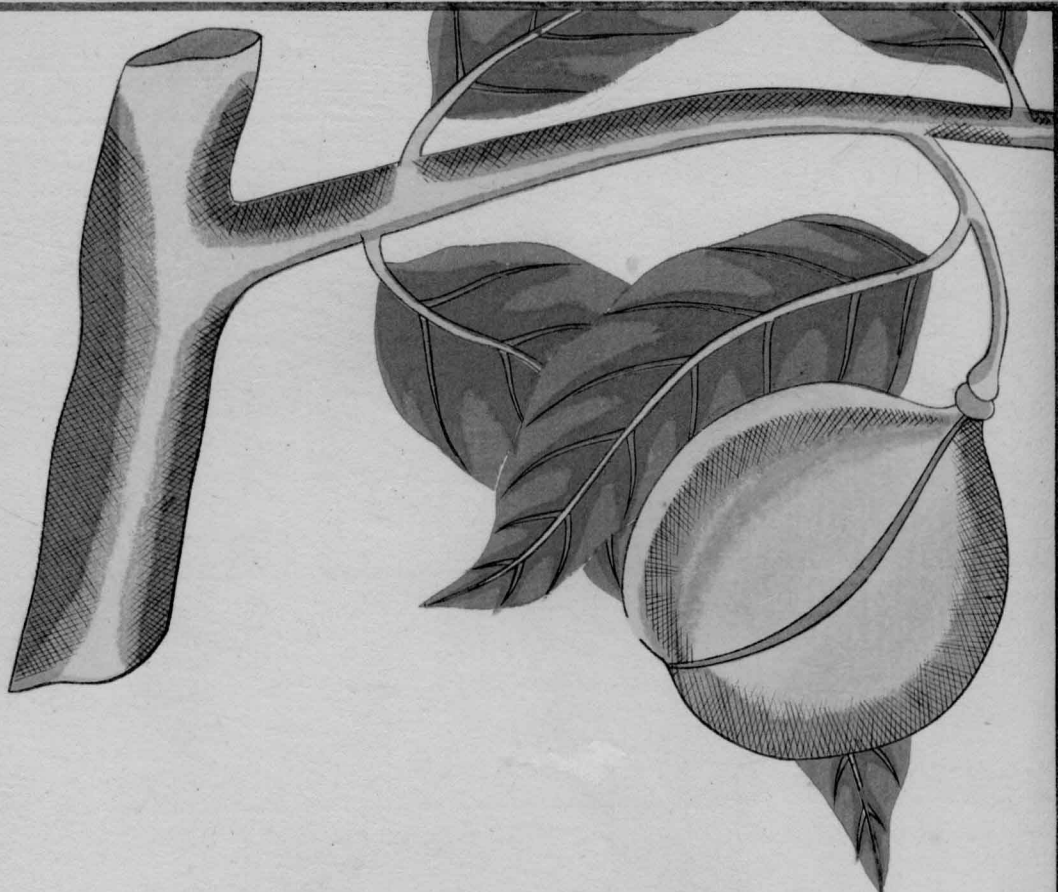


肉豆蔻

ノートミユスカート 蘭荷



物印忙の圖をり時珍の  
 説は顆外有皺紋而内有  
 斑縵紋如檳榔紋と云是  
 なり又舶来の物此圖と



同ト中嶋清香云肉豆  
 蔻の花をマシス旬羅フー  
 リー薔と名づく蠻船うり  
 持來る清商ハ絶て持來  
 らゞ酒毒を解一宿食を  
 消まる功能實と同一蠻

人ハ雞を蒸豕乃  
 類よこれを加へく  
 食す腥氣の消る  
 故るり

同  
一  
種





補骨脂 ホクゴシ

ねらんだびや

享保年中漢種  
渡る三種あり三四  
月實を植て生ず  
葉の苧麻イナズに似て  
硬く葉間ニ穂を  
生ト小紫花を  
開き從て実を結ぶ  
胡麻子より扁く



大なり熟すとくハ  
黒色油多し一種ハ  
秋に至て実を待た  
故に実女か  
形状ハ異ると云



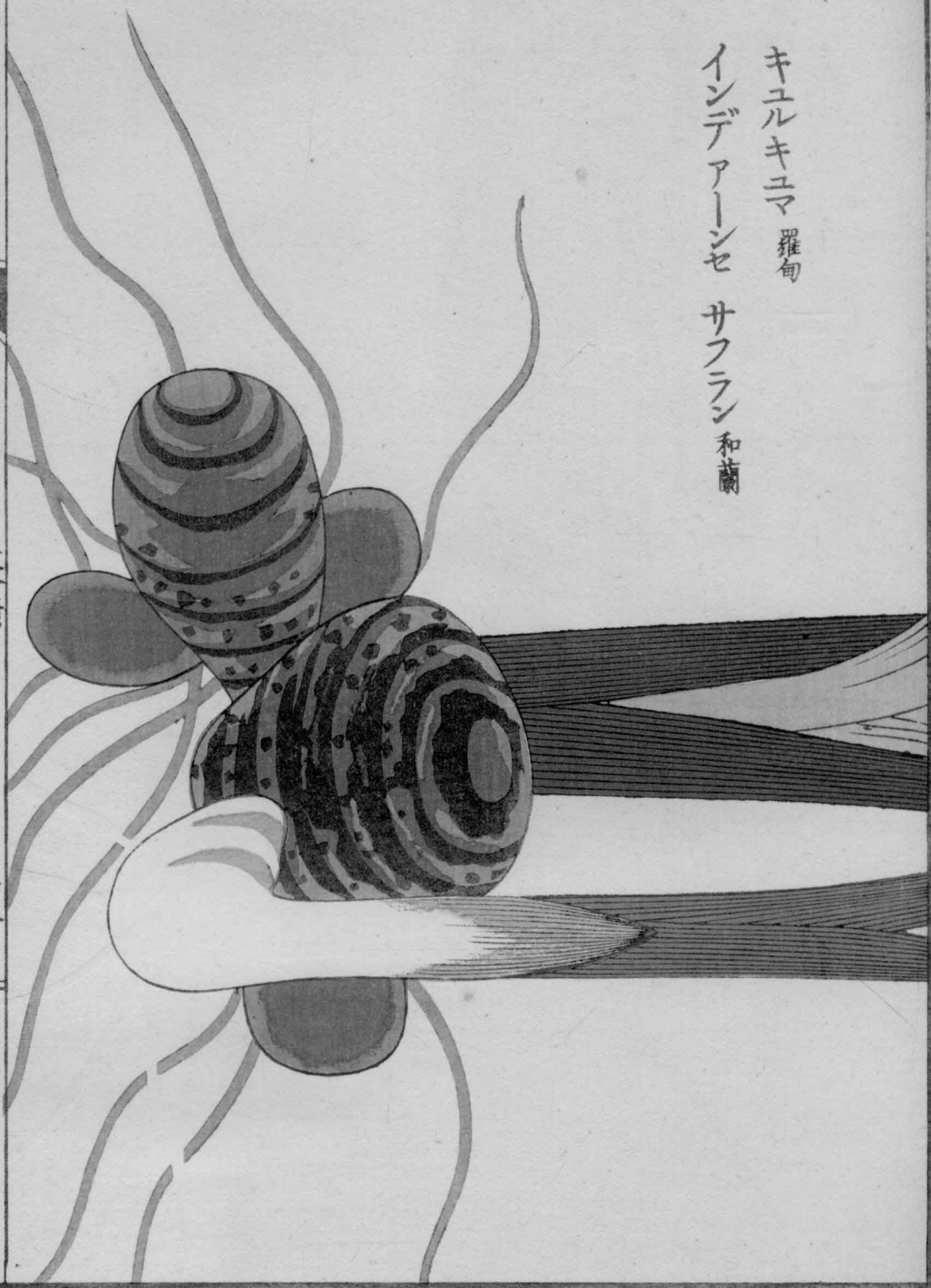
薑黃キョウカウ

漢種ガツテウるうと云或ハ莪茂ガツテウと  
稱すハ非るう四月宿根あり  
生ハ葉ハ蕺荷メウガハ似て潤大  
莪茂ハ似て中ハ紫斑あり  
花の形鬱金ウコンハ似て長く  
淡紅色根ハ鬱金ハ似て  
扁へんく純黄色香あり時珍  
云片へん子薑黃是るう



キユルキユマ 羅甸

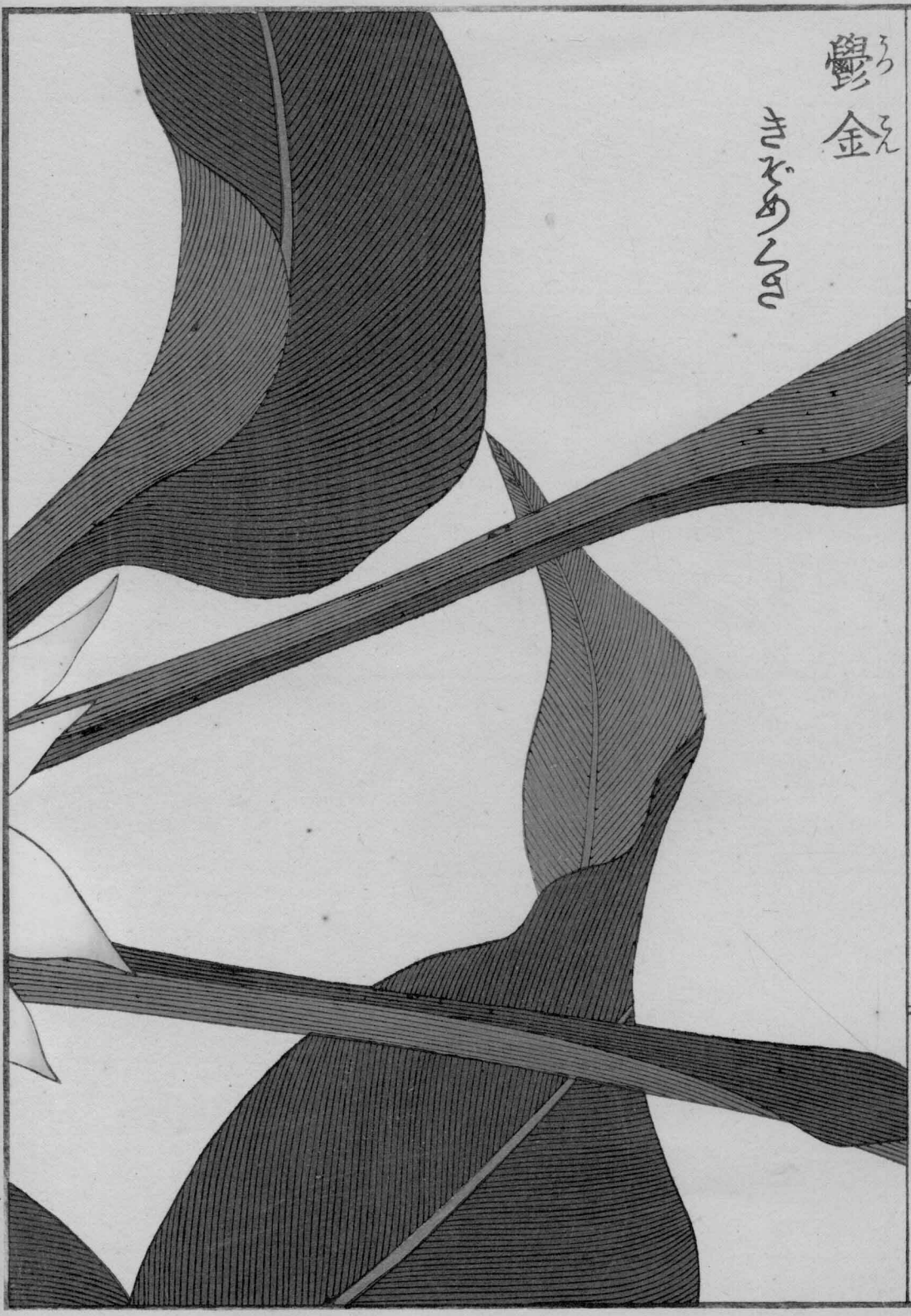
インデアーンセ サフラン 和蘭





鬱うろ金えん

きざめり

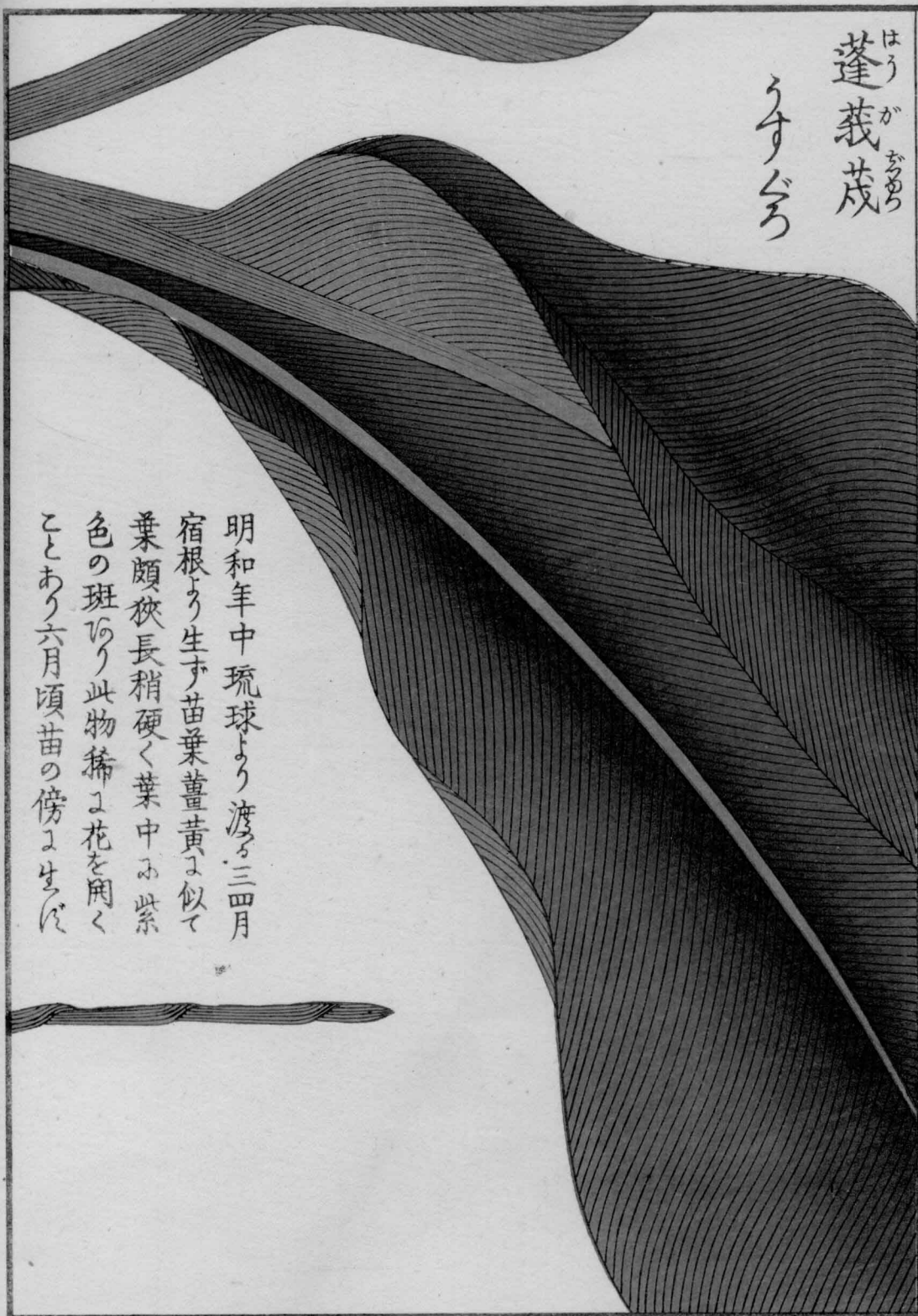


通どてうえといふ享保  
年中漢種渡る形状  
薑黄ニ似て葉濶く  
秋花あり白色淡黄花  
蘂あり根ハ芋の如くニ  
して深黄色なり



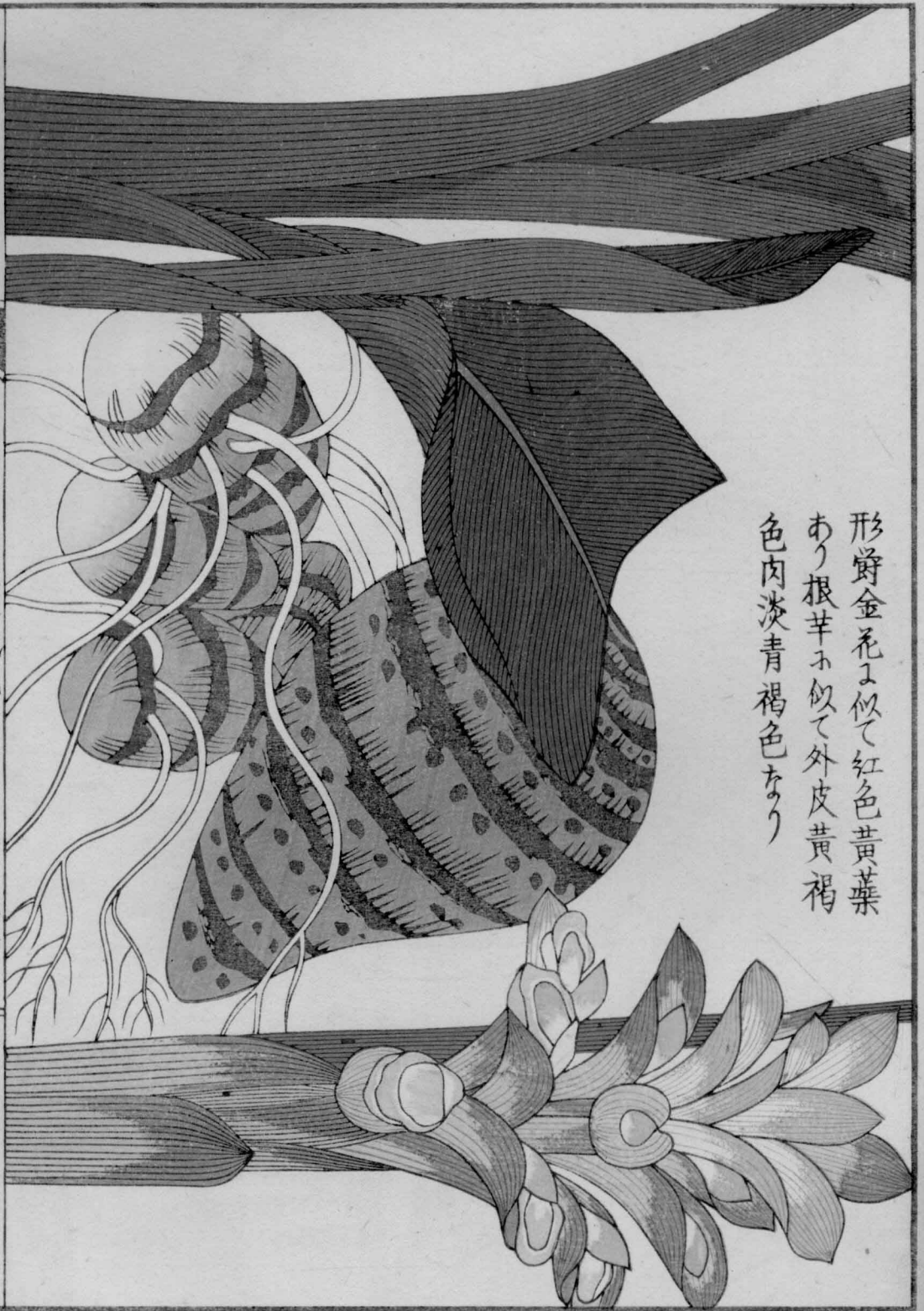
蓬莪茂 ほうがまぢ

うすごろ



明和年中琉球より渡り三四月  
 宿根より生ず苗葉薑黄に似て  
 葉頗狭長稍硬く葉中ふ紫  
 色の斑あり此物稀に花を開く  
 ことあり六月頃苗の傍に生ず

形爵金花に似て紅色黄葉  
あり根芋に似て外皮黄褐  
色肉淡青褐色なり



荆三稜 けいさんりょう

みどり 和名 鈔



處々水澤中よりあり

宿根より生ずる莖は

三稜あり葉ハ莎草カヤツ不似て

長大莖より二三尺穂の形莞中ト

不似て三方へ分る根ハ烏芋夥不

似て硬く黒色三四塊連る是藏

器説とてろの黒三稜よりて救荒

本草の黒三稜といふ別るより一種

を不かや法より河邊より生ずる

よりより潤大根ハ小塊あり

長とありて瘠小曲りて爪の如く

これ釋名の草三稜蕪頌説の雜

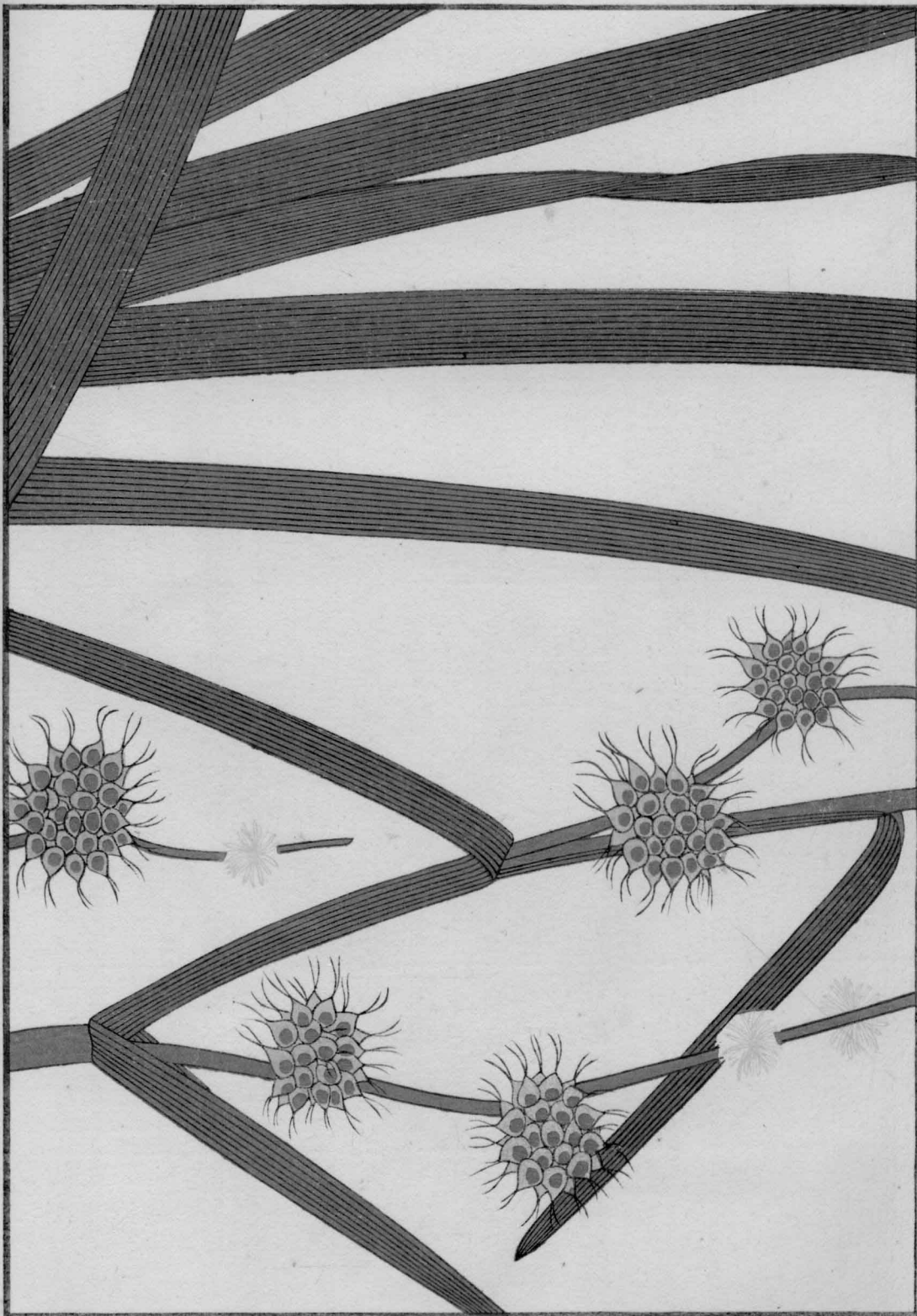
爪三稜救荒

本草の救蕪

根より同物あり

不かや法より





一種

がむ

下野那須郡

蘆野村水澤

中より多し香蒲

葉ふ似て肥大ふ

一と劍脊あり

高さ三四尺穂を

生じて枝を含ち小穂を

族生一黄白色穂の下ふ

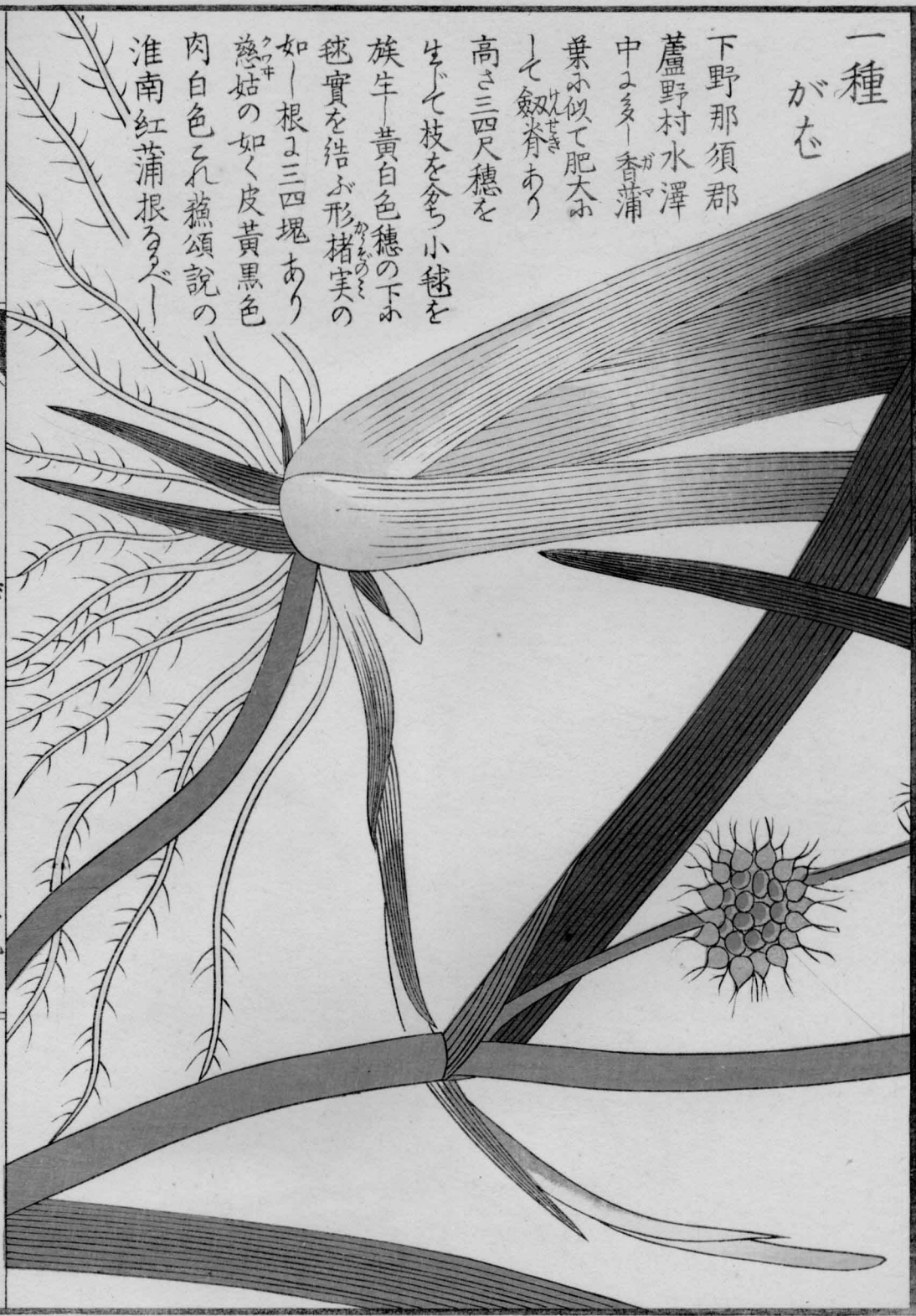
穂實を結ぶ形楮実の

如し根は三四塊あり

慈姑の如く皮黄黒色

肉白色これ蘆頌説の

淮南紅蒲根るべし





本草綱目 卷之十一  
莎草香附子

なますげ

和本名



海邊或ハ田野もあつ宿根

より生ト苗葉かやつらざさふ

似くろ高き七八寸夏月穂を

けず形莞フナキ又似て瘠小紫赤黄

色の碎花こぼろはなあり根ハ三稜さんりょう又似て細長黄赤皮あり肉淡褐色堅實ありて

香氣あり宗奭そうせきの説ハ根上或有或無と云ハ根ハ塊のあつるきとあつ

つふところ其無と云ハ海邊うみべあり宿根より生ト苗葉香附子に似て

香氣ありたゞ花穂圓くして揚梅やまぼの如く根連蔓ねづるまればも塊かたまりなりこれあり

一種

水莎草

救荒本草  
磚子苗注

水生のかやつうくさうり  
苗葉三稜に似て陸生  
より長大なりささ三四尺  
武州不忍の池ふ多し

六五回音

水

水莎草

水莎草

二十



一種

かやほりうき



夏月園圃の中實  
より生ず形状水莎  
草に似て穂ねあひ疎あらくく黄  
色なり高さ二尺許

一種

陸生ゆゑて苗短く  
高さ三四寸穂の葉の  
中央の生ちぢく疎く

苗葉三稜に似て穂の香附子の如く  
甚密ゆゑて黄色高さ  
二尺許水邊に  
生ず

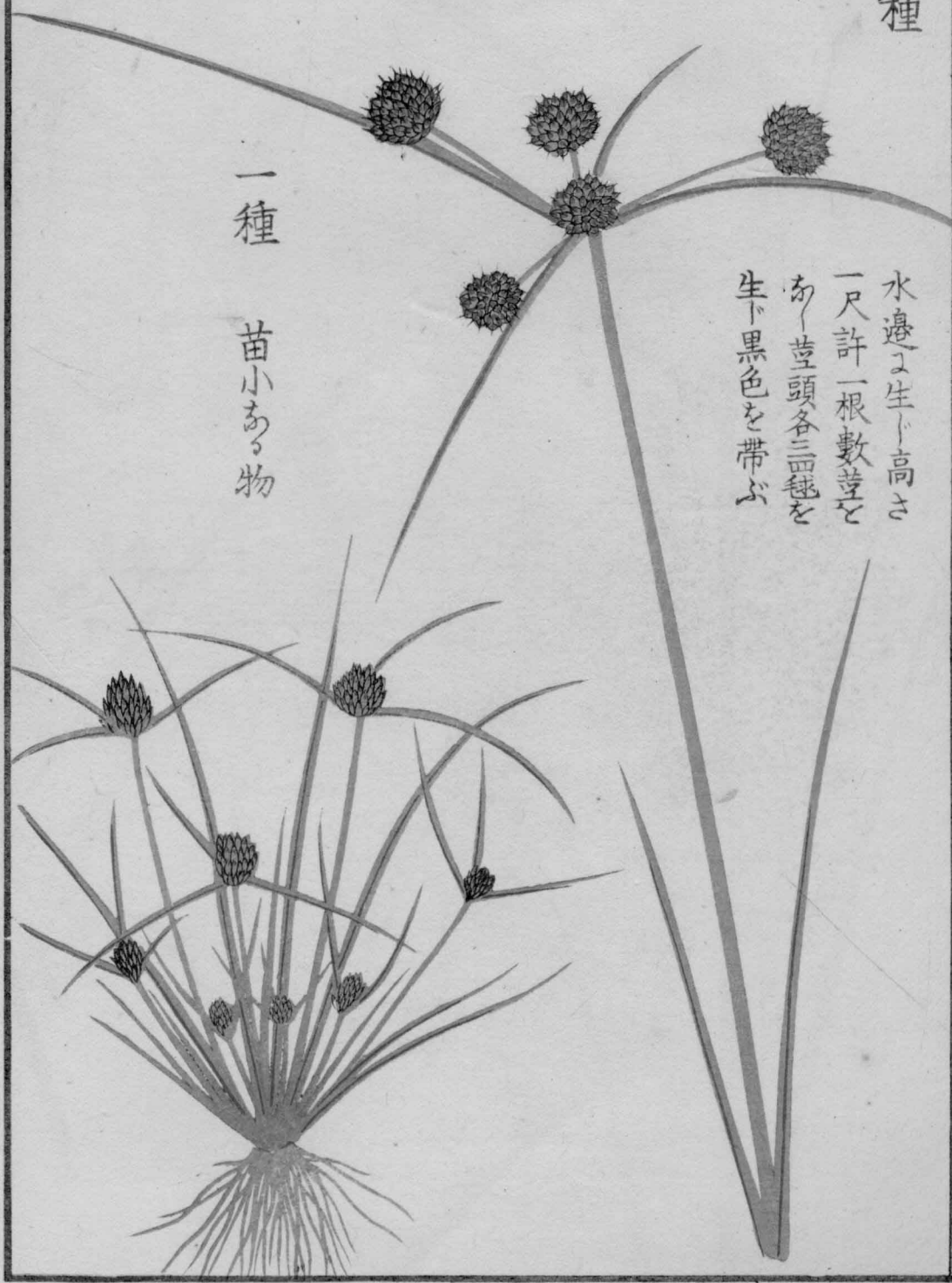


一種

水邊に生ず高さ  
一尺許一根數莖と  
あり莖頭各三四穂を  
生下黒色を帯ぶ

一種

苗小あり物



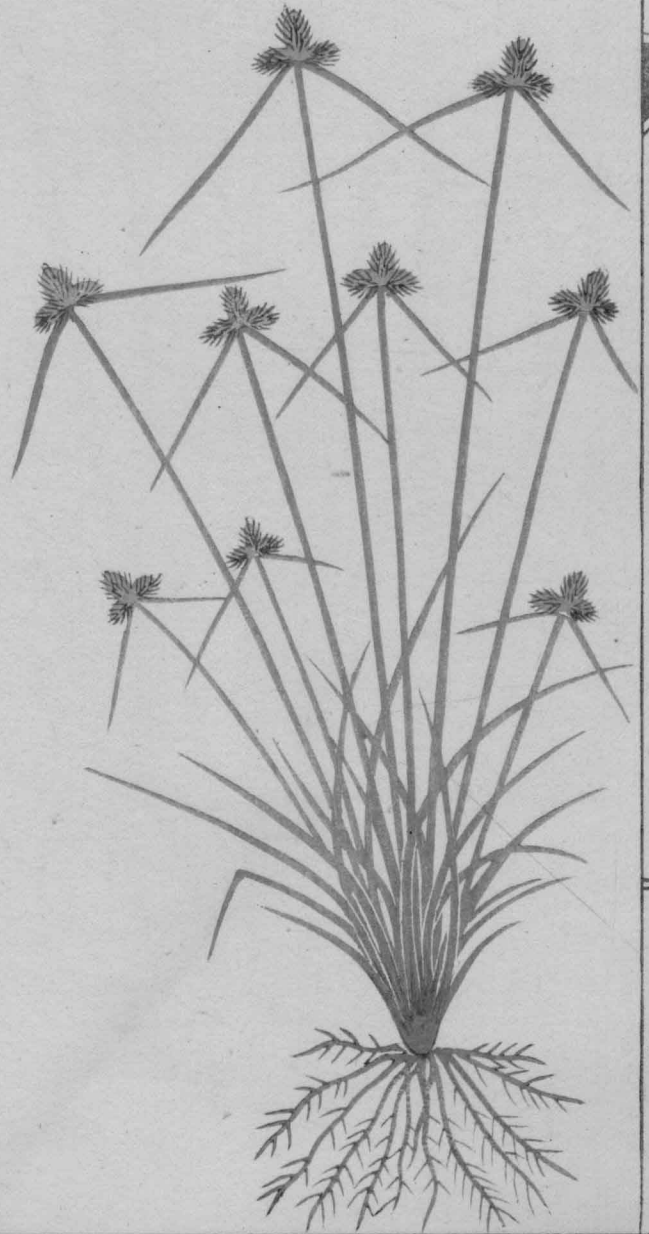
一種 かうげん

苗葉たせきまろうよ似て扁く穂のちを井よ似らう



一種

苗小くして  
穂ごとふ品  
字をる毛  
ゆのちり



本草圖譜卷之七終

# 本草圖譜名疏卷七

和名考訂 白井光太郎  
學名考訂 大沼宏平

## 廉薑。

〔和名〕 がんせきらん。一名 せきらん。以上二名 増補地錦鈔

〔學名〕 *Phajus maculatus* Lindl. var. *minor* F. S. (Orchidaceae) 蘭科

一種 葉に黄斑ある者。〔和名〕 ほしけい。一名 わうけい。以上二名 本草正々譌

〔學名〕 *Phajus maculatus* Lindl. (全 E)

一種 葉の黄斑細き者。〔和名〕 きんけいらん。(錦雞蘭) 一名 きんけい。草木 圖説

〔學名〕 *Phajus maculatus* Lindl. forma (全 E)

## 杜若。

〔和名〕 あをのくまたけらん。一名 和の高良薑。(學名) *Alpinia chinensis* Rose. (Zingiberaceae) 薑科

## 山薑。

〔和名〕 はなめうが。一名 ながれんば。八丈方言 一名 伊豆縮砂。用藥 須知 光云八丈方言ながれんばはなめうがに非ず

〔學名〕 *Alpinia japonica* Miq. (全 E)

## 高良薑。

〔和名〕 くまたけらん。(學名) *Alpinia Kumatake* Mak. (全 E)



草荳蔻。

〔和名〕さうづく。 (學名) Amomum globosum Lour. (全 上)

白荳蔻。

〔和名〕びやくづく。 (學名) Elettaria Cardamomum Maton. (全 上)

縮砂薑。

〔和名〕しゆくしやみつ。 (學名) Amomum xanthioides Wall. (全 上)

益智子。

〔和名〕やくちし。 (學名) Amomum arboreum Lour. (全 上)

萆薢。

〔和名〕ひはつ。 (學名) Piper longum L. (胡椒科 Piperaceae)

蒟醬。

〔和名〕ふうたうかつら。 以上二名  
本草或同 一名にんどう。 一名つつたかつら。 ハ 一名のつた。 全 一名ひとかつら。 三宅

(學名) Piper Futo-kadzura Sieb. (全 上)

一種 あはびぐち。 (學名) Piper Futo-kadzura Sieb. (全 上)

一種 細長葉の者。 (學名) Piper Futo-kadzura Sieb. (全 上)

肉荳蔻。

〔和名〕しづく。 本草  
啓蒙 一名にくづく。

(學名) Myristica fragrans Houtt. (肉荳蔻科 Myristicaceae)

是漢藥縮砂薑の學名にして本草圖譜所載の物印滿圖とは異なる

補骨脂。

一種 (學名) *Myristica fatua* Houtt. ? (全 E)

〔和名〕をらんだびゆ。一名はこじ。植物 (學名) *Psoralea corylifolia* L. (Leguminosae) 名鑑

薑黃。

〔和名〕はるうこん。袖珍 (學名) *Curcuma longa* L. (Zingiberaceae) 名鑑

鬱金。

〔和名〕きぞめくさ。草木 (學名) *Curcuma longa* L. var. *macrophylla* Miq. (全 E) 名寄

蓬莪茂。

〔和名〕しろうこん。袖珍 (學名) *Curcuma rotunda* L. (全 E) 名鑑

荊三稜。

〔和名〕みくり。和名 (學名) *Saripus maritimus* L. (Cyperaceae) 名鑑

一種 ねほがやつり。一名みづかやつり。植物名鑑

(學名) *Juncellus serotinus* Clarke. (全 E)

一種 がば。一名みくり。(學名) *Sparganium racemosum* Huds. (Sparganaceae) 植物名鑑

莎草香附子。

〔和名〕はますげ。本草 (學名) *Cyperus rotundus* L. (Cyperaceae) 和名

一種 水莎草。〔和名〕くわんゑんかやつり。(灌園先生の名に取る)

(學名) *Cyperus Iwasakii* Mak. (全 F)

一種 陸生苗短き者。一名かやつりぐさ。

(學名) *Cyperus amurensis* Max. (全 F)

一種 穂、香附子の如き者。一名くゞかやつり。

(學名) *Cyperus compressus* L. (全 F)

一種 水邊に生し三四穂黑色の者。一名こめがやつり。

(學名) *Cyperus Iria* L. (全 F)

一種 苗小なる者。一名たまがやつり。

(學名) *Cyperus difformis* L. (全 F)

一種 かうげん。一名ひでり。

(學名) *Fimbristylis miliacea* Vahl. (全 F)

一種 ひんじかやつり。

(學名) *Lipocarpus microcephala* Kunth. (全 F)